ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства розвитку громад,
територій та інфраструктури України
23 червня 2023 року № 535

*ЗРАЗОК*

****

УКРАЇНА

СВІДОЦТВО ФАХІВЦЯ
ПРО РОЗШИРЕНУ ПІДГОТОВКУ ДЛЯ СУДЕН,
ЯКІ ЕКСПЛУАТУЮТЬСЯ У ПОЛЯРНИХ ВОДАХ
№ \_\_\_\_\_\_\_

ВИДАНО НА ПІДСТАВІ ПОЛОЖЕНЬ МІЖНАРОДНОЇ КОНВЕНЦІЇ
ПРО ПІДГОТОВКУ І ДИПЛОМУВАННЯ МОРЯКІВ ТА НЕСЕННЯ ВАХТИ 1978 РОКУ,
З ПОПРАВКАМИ

Заклад з підготовки моряків \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

схвалений Адміністрацією судноплавства засвідчує, що

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

пройшов курс з підготовки за розширеною програмою для роботи на суднах, що експлуатуються в полярних водах, відповідно до положень правила V/4, пункти 3, 4 зазначеної Конвенції, з поправками, та національних вимог і відповідає стандарту компетентності, зазначеному в розділі A-V/4, пункт 2 Кодексу з підготовки і дипломування моряків та несення вахти.

Дата народження власника: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дата видачі: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дійсний до: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| Фотографія власника свідоцтва | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(посада, власне ім’я, прізвище та підпис посадової особи закладу з підготовки моряків) |

Печатка закладу з підготовки моряків
 (за наявності) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 (підпис власника свідоцтва)

Оригінал цього свідоцтва повинен згідно з пунктом 11 правила I/2 Конвенції знаходитися на судні, доки його власник працює на цьому судні.

|  |  |
| --- | --- |
| Автентичність та дійсність цього документа відповідно до інформації у Державному реєстрі документів моряків можуть бути перевірені за допомогою унікального QR коду або електронною поштою \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  | Унікальний QR код |

*зворотний бік*



UKRAINE

CERTIFICATE OF PROFICIENCY
ON ADVANCED TRAINING FOR SHIPS
OPERATING IN POLAR WATERS
№ \_\_\_\_\_\_\_

ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978,
AS AMENDED

The Seafarers’ Training Institution, approved by the Shipping Administration, certifies that

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

has completed the advanced training for ships operating in polar waters in accordance with the provisions of regulation V/4, paragraph 3, 4 of the above Convention, as amended, and national requirements and has been found meeting the standard of competence specified in section A-V/4, paragraph 2 of the Seafarers Training, Certification and Watchkeeping Code.

Date of birth of the holder \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| Photograph of the holderof certificate  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Capacity, full name and signature of the official representative of Institution) |

Seal of the Seafarers’ Training Institution
 (if available) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Signature of the holder of the certificate)

The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the Convention while its holder is serving on a ship.

|  |  |
| --- | --- |
| The authenticity and validity of this document, according to information of the State Register of Seafarers’ Documents can be verified by QR code or by e-mail | Unique QR code |

Начальник Управління
морського та річкового транспорту Ярослав ІЛЯСЕВИЧ